

取得性虐待保護令 (SAPO)

填表說明

各個法院的程序可能不一樣。請向你的當地法院了解申請程序。

什麼是性虐待保護令 (SAPO) ?

性虐待保護令 (SAPO) 是一項法庭命令，告訴答辯人即傷害你的人不再傷害你、你的子女和你的家人。答辯人可以被命令不得進入你的住所周邊的合理範圍內。你可以請求法官增加你認為可以確保你的安全的其他條款 (列在保護令中)。

誰可以幫助我決定是否申請 SAPO 保護令 ?

你可以求助於當地的受害者協助計劃 (VAP) 或社區非牟利性攻擊或家庭暴力防止計劃，決定是否請求法庭發出 SAPO 保護令及進行安全規劃。權益代表可以跟你討論重要的信息，幫你考慮是否申請 SAPO 保護令。要了解性暴力防止資源，請向法庭工作人員詢問或訪問以下網站:

全州範圍的性暴力防止資源和計劃: <http://oregonsatf.org/help-for-survivors/>.

全州範圍的受害者協助計劃: <http://www.doj.state.or.us/victims/Pages/assistance.aspx>.

全州範圍的非牟利權益計劃: <http://www.ocadsv.com/looking-help>.

如果你想了解法律程序或知識，你也許要跟一名律師談談。如果你需要聘請律師方面的幫助，你可以打電話給俄勒岡州律師協會的律師轉介熱線 503.684.3763 或 800.452.7636。如果你認為自己請不起律師，請向法庭工作人員詢問你的地區是否有可以幫助你的法律援助計劃。你也可以訪問 www.oregonlawhelp.org。

申請性虐待保護令需要符合什麼規定 ?

1. 關係

如果你是
成年人

(年滿 18 歲):

你和答辯人不得有“親屬或同戶關係”(依照 ORS 107.705 的定義)。這意味著虐待你的人不是:

- 你的丈夫、妻子或同居伴侶，
- 你的前任丈夫、妻子或同居伴侶，
- 與你現在或曾經有親密性關係、生活在一起的成年人，
- 與你在過去兩年內有親密性關係的成年人，
- 與你因血緣、姻親或領養而相關的成年人，或
- 你的子女的父親/母親。

(如果你和答辯人有“親屬或同戶關係”，你可能有資格申請家庭虐待防止法案 (FAPA) 之下的禁制令。要了解更多詳情，請詢問法庭書記員或訪問: <http://courts.oregon.gov/OJD/OSCA/cpsd/courtimprovement/familylaw/Pages/fapaforms.aspx>)

如果你是

只要答辯人年滿 18 歲，你就可以申請保護令。

未成年人

(不滿 18 歲) :

如果你年齡不滿 12 歲，你的父親/母親或訴訟監護人必須為你申請性虐待保護令。法庭也可以指定一名訴訟監護人。如果你年滿 12 歲，你可以自己申請性虐待保護令。

* 訴訟監護人是法庭指定在案件中為你作決定的人。

2. 其他命令

要符合申請性虐待保護令的資格，必須沒有以下命令已經禁止答辯人聯絡你：

- 其他州、印第安人部落或領地發出的禁制令，
- 糾纏保護令，
- 長者和殘障人士虐待防止法案下的禁制令，
- 在刑事案件中發出的禁止聯絡令，或
- 在兒童保護案件中發出的禁制令。

3. 性虐待

對你進行性虐待或性攻擊的人必須已經進行：

- 沒有你同意的性接觸；或
- 在你沒有同意能力情況下的性接觸。

4. 時間限制

虐待行為必須發生於過去 180 天內。以下時間不計入 180 天的期限內：

- 答辯人被監禁，
- 答辯人在離本人住所 100 英哩以上的地方居住，或
- 答辯人受限於其他類型的保護令或禁止聯絡令，不得聯絡你。

5. 持續的恐懼

你合理地擔心你的人身安全。

我在哪裡申請性虐待保護令，要花多少錢？

你必須在你或答辯人居住的郡的法院申請性虐待保護令。申請性虐待保護令是免費的。

我如何填寫表格、申請性虐待保護令？

用藍色或黑色的筆，清晰地寫字。仔細地回答每個問題，並且說實話。不要在表格中“法官簡簽”部分寫字。有時會有法庭協調員或受害者權益代表幫助你填寫表格。他們不能回答法律方面的問題。

我填寫文件之後發生什麼事情？

法院會安排一個日期，由法官查看你的文件。法官可能會問你一些問題。如果法官同意發出你申請的性虐待保護令，法庭工作人員將為你提供副本。你應該隨時攜帶一個命令的副本。

你需要將一個副本親手交給答辯人。可以由郡警員送達文件 (在俄勒岡州是免費的)。私人文件送達員或任何成年人也可以送達文件，但是送達者必須住在送達地點所在州。你 不能 自己送達文件。送達者必須填寫一份送達聲明並提交給法庭。本組材料中有一個文件送達聲明表格，但是有些送達者喜歡用自己

的表格。向法庭書記員詢問向答辯人送達文件的方法。在被正確送達之前，答辯人違反性虐待保護令不會受到懲罰。

法院是否會安排一個聽證會？

答辯人可以在被送達文件之後 30 天內請求舉行一個聽證會，反對性虐待保護令。如果答辯人不請求舉行聽證會，性虐待保護令將被維持。如果答辯人不請求舉行聽證會，性虐待保護令的有效期從發出日開始為 1 年。

如果答辯人請求舉行聽證會，法庭將在請求後 21 天內安排聽證會。法院將郵寄一份聽證會的時間和日期通知給你。如果沒有足夠的時間郵寄通知給你，法院可能會用電話聯絡你。**請確保法院有你的正確聯絡地址和聯絡電話號碼，以便得到聽證會的通知。**你也可以打電話給法院，查詢是否安排了聽證會。

你必須出席聽證會，否則你的命令很可能被撤銷。如果因為緊急情況你不能出席聽證會，請立即打電話給法庭書記員。在聽證會上有律師代表你也許會有幫助，但是不是必須的。如果收到聽證會通知後沒有足夠的時間，你可以請求法官將聽證會的日期推後最多 5 天，好讓你請律師。

你可以提前書面請求法官，以電話或其他雙向電子通信方式 (如視頻電話會議) 出席。法官自由裁量是否允許你這樣做。

在答辯人請求舉行的聽證會上會發生什麼事情？

聽證會的目的是決定是否維持性虐待保護令；以及如果決定維持該命令，是否保持不變或作出一些修改。即使雙方同意作出相同的修改，法官也可能決定不修改命令。

在聽證會上，你必須證明你已經被性虐待，而且合理地擔心你的人身安全。你應該準備好自己作證、傳召證人、並向法官提供證據 (例如受傷的相片或來自答辯人的手機短信)。如果你擔心你的安全，你可以請求郡警員在法庭內。

性虐待保護令的有效期有多長？

性虐待保護令在法官簽名後一年內有效，或者直到被法官終止。如果法官認為你仍然合理地擔心自己的人身安全，命令可以一次續期一年。**要延續命令，你必須在命令期滿之前向法庭提交文件。**

如果答辯人違反性虐待保護令，我可以做什麼？

你可以打電話給警察。如果警察有充分理由相信答辯人違反了命令，就必須逮捕答辯人。如果答辯人被判決藐視法庭，答辯人可以被判處罰金、緩刑或監禁。你最好隨身攜帶性虐待保護令的副本，而且不要聯絡對方。性虐待保護令不能保證你的安全。你可以採取其他措施保障安全。家庭暴力或性攻擊防止計劃可能有幫助。受害者協助計劃 (VAP) 或社區非牟利性攻擊或家庭暴力防止計劃可以提供幫助。

要了解性暴力防止資源，請訪問以下的網站 <http://oregonsatf.org/help-for-survivors/>。

我想撤銷保護令應該怎麼辦？

你必須向法院提交文件，請求法官撤銷該命令。在法官終止命令之前，命令保持有效。執法部門可能需要幾天的時間才會得到命令撤銷的通知。

我需要聘請律師嗎？

你不需要請律師就可以申請性虐待保護令，但是你可以自願請律師代表你或幫助你。法律不允許法庭為你指派一名律師。

如果答辯人請求舉行聽證會以修改或終止命令且有律師代表，你可以請求法官將聽證會的日期推後最多 5 天，以便你有時間請律師。

如果你需要聘請律師方面的幫助，你可以打電話給俄勒岡州律師協會的律師轉介熱線 503.684.3763 或 800.452.7636。如果你認為自己請不起律師，請向法庭工作人員詢問你的地區是否有可以幫助你的法律援助計劃。你也可以訪問 www.oregonlawhelp.org。

我需要殘障方面的協助或口譯員幫助，怎麼辦？

如果你有殘障、需要協助，或者不講英語、需要口譯員的幫助，你必須盡快告知法庭，最晚在聽證會之前 4 天。向書記員說明你的殘障和你需要或希望的協助，或者你說的語言。

重要提示

可以保密的信息

你向法庭提交的文件可以不包含某些信息（“受保護的個人信息”）。你必須把該等信息填寫在“遮擋信息表格”上。“受保護的個人信息”包括社會安全號碼、出生日期、曾用合法姓名、駕照號碼。這覆蓋一方及其子女的信息。在文件上原本應該填寫受保護的個人信息的地方，必須註明該信息已經依照 **UTCR 2.100** 單獨提供。（UTCR 指的是全州適用的“審判法庭統一規則”）。

相關規則和表格

UTCR 2.100 – 受保護的個人信息，非聯絡信息，提交時遮擋信息的規定和程序

UTCR 表格 2.100.4a – 遮擋同時提交的文件中受保護的個人信息的請求

UTCR 表格 2.100.4b – 遮擋信息表格